

534138-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Provision of services to the community – Transport und Verwertung von jährlich ca. 1.225 Tonnen Rechenrückständen sowie Transport und Entsorgung von jährlich ca. 400 Tonnen Sandfangmaterial aus den Klärwerken Herrenhausen und Gümmerwald über eine Laufzeit von 2 Jahren mit Option auf zweimalige Verlängerung um je ein weiteres Jahr

OJ S 147/2026 03/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Hannover - Stadtentwässerung

R-phost: submission@hannover-stadt.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Transport und Verwertung von jährlich ca. 1.225 Tonnen Rechenrückständen sowie Transport und Entsorgung von jährlich ca. 400 Tonnen Sandfangmaterial aus den Klärwerken Herrenhausen und Gümmerwald über eine Laufzeit von 2 Jahren mit Option auf zweimalige Verlängerung um je ein weiteres Jahr

Cur síos: Transport sowie Verwertung von jährlich ca. 1.225 Tonnen Rechenrückständen sowie Transport und Entsorgung von jährlich ca. 400 Tonnen Sandfangmaterial als nicht gefährlicher und gefährlicher Abfall von den beiden Klärwerken Herrenhausen und Gümmerwald über eine Laufzeit von 2 Jahren mit Option auf zweimalige Verlängerung um je 1 weiteres Jahr

Aitheantóir an nós imeachta: beff2c9b-35cd-4e50-a06f-c73eea8d0bcd

An fógra roimhe seo: 343876-2026

Aitheantóir inmheánach: 68-0808-26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Transport und Verwertung von Rechenrückständen sowie Transport und Entsorgung von Sandfangmaterial

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 75200000 Provision of services to the community

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30165

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 171 940,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Athsheolfar an nós imeachta sin

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 des GWB bzw. soweit im Vergabeverfahren zutreffend die §§ 6e EU, 16 EU VOB/A; 42 Abs. 1, 57 VgV

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Transport und Verwertung von Rechenrückständen

Cur síos: Transport sowie Verwertung von jährlich ca. 1.225 Tonnen Rechenrückständen sowie Transport und Entsorgung von jährlich ca. 400 Tonnen Sandfangmaterial als nicht gefährlicher und gefährlicher Abfall von den beiden Klärwerken Herrenhausen und Gümmerwald über eine Laufzeit von 2 Jahren mit Option auf zweimalige Verlängerung um je 1 weiteres Jahr

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90400000 Sewage services

Cainníocht: 4 900 tona

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30165

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 063 160,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas faoi fhógraí a bhí ann roimhe seo:

Aitheantóir an fhógra a bhí ann roimhe seo: 343876-2026

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bieter muss in ein entsprechendes Berufsregister eingetragen sein.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zum Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre (Angabe in 124 LD Eigenerklärung zur Eignung, KEINE Mindestanforderungen vorgesehen)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bestehen einer Haftpflichtversicherung mit einer Haftungssumme von mindestens 1 Mio. € Deckungssumme für Sach- und 0,5 Mio. € für Personenschäden

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zulassung als Entsorgungsfachbetrieb und Abfallbeförderer. Achtung: Ein fehlender Nachweis führt zum Ausschluss des Angebotes

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 70% Preis: Das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme erhält 10 Punkte, ein fiktives Angebot mit dem doppelten Preis der niedrigsten Wertungssumme erhält 0 Punkte.

Alle anderen Angebote dazwischen werden linear interpoliert. Die erzielten Wertungspunkte werden zur Gewichtung mit 70 multipliziert

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 30 % Umweltkriterien: Die Umweltkriterien werden je Los aus zwei messbaren Unterkriterien gebildet. a) Anteil emissionsfreier oder emissionsarmer Fahrzeuge an den – für das jeweilige Los vorgesehenen – Transporten (15%) b) Transportentfernung zur ersten genehmigten Annahme-, Behandlungs- oder Entsorgungsanlage (15%) Die Bewertung des Unterkriteriums a) erfolgt je Los nach folgender Formel: Fahrzeugpunkte = $(0,5 \times \text{Anteil emissionsarmer Transporte} + 1,0 \times \text{Anteil emissionsfreier Transporte}) \times 10$ Die wertungsrelevante Entfernung je Los berechnet sich wie folgt: Wertungsrelevante Entfernung je Los = $(\text{Entfernung Klärwerk Herrenhausen} + \text{Entfernung Klärwerk Gümmerwald})/2$

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 20/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25635>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 27/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 93 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen oder korrigieren bzw. fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 VgV bzw. § 16a EU VOB/A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 27/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: siehe Kontaktstelle

Eolas breise: Bietende und / oder Ihre Bevollmächtigten sind zu Öffnungsverhandlung nicht zugelassen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnochta: níl

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des § 160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist zulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Landeshauptstadt Hannover - Stadtentwässerung

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Landeshauptstadt Hannover - Stadtentwässerung

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Transport und Entsorgung von Sandfanggut

Cur síos: Transport sowie Verwertung von jährlich ca. 1.225 Tonnen Rechenrückständen sowie Transport und Entsorgung von jährlich ca. 400 Tonnen Sandfangmaterial als nicht gefährlicher und gefährlicher Abfall von den beiden Klärwerken Herrenhausen und Gümmerwald über eine Laufzeit von 2 Jahren mit Option auf zweimalige Verlängerung um je 1 weiteres Jahr

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90400000 Sewage services

Cainníocht: 1 600 tona

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hannover

Cód poist: 30165

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2028

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 108 780,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas faoi fhógraí a bhí ann roimhe seo:

Aitheantóir an fhógra a bhí ann roimhe seo: 343876-2026

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bieter muss in ein Berufsregister eingetragen sein.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zum Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre (Angabe in 124 LD Eigenerklärung zur Eignung, KEINE Mindestanforderungen vorgesehen)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bestehen einer Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1,0 Mio. € für Sach- und 0,5 Mio. € für Personenschäden.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zulassung als Entsorgungsfachbetrieb und Abfalltransporteur Achtung: Fehlender Nachweis führt zum Ausschluss des Angebotes

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: 70% Preis: Das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme erhält 10 Punkte, ein fiktives Angebot mit dem doppelten Preis der niedrigsten Wertungssumme erhält 0 Punkte. Alle anderen Angebote dazwischen werden linear interpoliert. Die erzielten Wertungspunkte werden zur Gewichtung mit 70 multipliziert

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 30 % Umweltkriterien: Die Umweltkriterien werden je Los aus zwei messbaren Unterkriterien gebildet. a) Anteil emissionsfreier oder emissionsarmer Fahrzeuge an den – für das jeweilige Los vorgesehenen – Transporten (15%) b) Transportentfernung zur ersten genehmigten Annahme-, Behandlungs- oder Entsorgungsanlage (15%) Die Bewertung des Unterkriteriums a) erfolgt je Los nach folgender Formel: Fahrzeugpunkte = $(0,5 \times \text{Anteil emissionsarmer Transporte} + 1,0 \times \text{Anteil emissionsfreier Transporte}) \times 10$ Die wertungsrelevante Entfernung je Los berechnet sich wie folgt: Wertungsrelevante Entfernung je Los = $(\text{Entfernung Klärwerk Herrenhausen} + \text{Entfernung Klärwerk Gümmerwald})/2$

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 20/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/101/tenderId/25635>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 93 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Auf Nachforderung können Bietende fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachreichen, vervollständigen oder korrigieren, bzw.

fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachreichen. Es gelten je nach Verfahrensart die §§ 56 VgV bzw. § 16a EU VOB/A. Hinweise in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 27/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: siehe Kontaktstelle

Eolas breise: Bietende und / oder ihre Bevollmächtigten sind zur Öffnungsverhandlung nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Regelungen des § 160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist zulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Landeshauptstadt Hannover - Stadtentwässerung

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

Uimhir chlárúcháin: 032410001001-0-21

Roinn: LHH

Seoladh poist: Platz der Menschenrechte 1

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Submission

R-phost: submission@hannover-stadt.de

Teil.: +49 511-168-42870

Facs: +49 511-168-42087

Seoladh idirlín: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. **ORG-0024**

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt Hannover - Stadtentwässerung

Uimhir chlárúcháin: OE68

Seoladh poist: Sorststraße 16

Baile: Hannover

Cód poist: 30165

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Landeshauptstadt Hannover - Zentrale Submission

R-phost: submission@hannover-stadt.de

Teil.: +49 511-168-42870

Facs: +49 511-168-42087

Seoladh idirlín: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://meinauftrag.rib.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0029**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Nieders. beim Nieders. Ministerium f. Wirtschaft, Verkehr u. Bauen

Uimhir chlárúcháin: VK Niedersachsen

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0030**

Ainm oifigiúil: LHH-Dienstleister

Uimhir chlárúcháin: LHH-DL

Seoladh poist: Theodor-Lessing-Platz 1

Baile: Hannover

Cód poist: 30159

Foroinn tíre (NUTS): Region Hannover (DE929)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: eVergabe@hannover-stadt.de

Teil.: 000

Seoladh idirlín: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. **ORG-0031**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 762c64a2-e598-4390-9d2d-f8e27e63fdc2 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 31/07/2026 08:35:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 534138-2026
Uimhir eagráin IO S: 147/2026
Dáta foilsithe: 03/08/2026